



HIPAA: إشعار ممارسات الخصوصية - يونيو 2016

يصف هذا الإشعار كيفية استخدام معلوماتك الصحية وكيفية الإفصاح عنها، وكيف يمكنك الحصول على هذه المعلومات. يرجى قراءته بعناية. لا يسمح بإجراء أي تغييرات في هذا الإشعار.

سوف يطلب منك الإقرار بتلقي إشعار ممارسات الخصوصية من طرفنا.

إن مشاركة معلوماتك الصحية الشخصية لأجل تلقي العلاج والدفع وعمليات الرعاية الصحية قد تحدث إلكترونياً. فالاتصالات الإلكترونية، تكفل تأمين الوصول السريع إلى معلوماتك الخاصة للمشاركين في رعايتك والقائمين على تنظيمها لأجل تحسين الجودة الشاملة لصحتك ومنع تأخر العلاج.

تبادل المعلومات الصحية: تشارك Penn Medicine في المبادرات التي تهدف إلى تسهيل هذه المشاركة الإلكترونية، بما في ذلك على سبيل المثال لا الحصر عمليات تبادل المعلومات الصحية (HIE) التي تنطوي على تبادل منظم للمعلومات بين أعضاء عمليات تبادل المعلومات الصحية (HIE) لأغراض العلاج، والدفع، وعمليات الرعاية الصحية. وبإمكان المرضى اختيار الانسحاب من بعض مبادرات المشاركة الإلكترونية، مثل عمليات تبادل المعلومات الصحية (HIE). وسوف تبذل Penn Medicine جهوداً معقولة للحد من تبادل المعلومات الصحية الشخصية في مبادرات المشاركة الإلكترونية المذكورة بالنسبة للمرضى الذين انسحبوا. إذا كنت ترغب في الانسحاب، فيرجى الاتصال بمسؤول خدمات المرضى لديك.

دليل مرافقتنا. نحن نستخدم المعلومات للاحتفاظ بدليل للمرضى الداخليين الذي يذكر فيه الاسم ورقم الغرفة والحالة العامة، بل والانتماء الديني، عند الرغبة في ذكره. ما لم تختار استبعاد معلوماتك الخاصة من هذا الدليل، فإنه يمكن الإفصاح عن كل هذه المعلومات، مع استثناء انتمائك الديني، لأي شخص يطلبها إذا سأل عنك بالاسم. كما قد تقدم هذه المعلومات، بما في ذلك انتمائك الديني الخاص، لأعضاء من رجال الدين، حتى لو لم يسألوا عنك بالاسم. إذا كنت ترغب في استبعاد بياناتك من هذا الدليل، فيرجى مخاطبة مسؤول خدمات المرضى لديك.

الأشخاص المشاركون في رعايتك. قد نصح بموجب تقديرنا المهنية عن معلوماتك الصحية الشخصية، لأحد أفراد عائلتك، أو صديقك المقرب، أو أي شخص تحده، وذلك لتسهيل مشاركة ذلك الشخص في رعايتك أو في دفع تكاليف رعايتك، هذا إن لم يكن لديك اعتراض على ذلك. ونحن قد نستخدم معلوماتك الصحية الشخصية أو نصح عنها للمساعدة في إخطار أحد أفراد أسرتك أو ممثلك الشخصي أو أي شخص مسؤول عن رعايتك، بموقعك وحالتك العامة. كما قد نصح عن قدر محدود من معلوماتك الصحية الشخصية إلى كيان عام أو خاص مصرح له بالمساعدة في جهود الإغاثة من الكوارث لتحديد موقع أحد أفراد أسرتك أو غيرهم من الأشخاص الذين قد يشاركون في بعض جوانب رعايتك.

جمع التبرعات. قد نتصل بك، في بعض الأحيان بالتنسيق مع الطبيب المعالج لك، لتتبرع لحملة تبرعات نيابة عنا. إذا تواصلنا معك لجمع تبرعات، فمن حقك اختيار عدم تلقي أي دعوات في المستقبل.

مواعيد الحجز والخدمات. قد نستخدم معلوماتك الصحية الشخصية لتذكيرك بمواعيد الحجز أو لمتابعة زيارتك.

المنتجات والخدمات الصحية. قد نستخدم من حين لآخر معلوماتك الصحية الشخصية للتواصل معك حول البدائل العلاجية والفوائد المتعلقة بالصحة والخدمات الأخرى التي قد تمثل فائدة لك.

الدراسات البحثية. قد نستخدم معلوماتك الصحية الشخصية ونصح عنها، بما في ذلك المعلومات الصحية الشخصية المعدة من أجل استخدامها في دراسة بحثية، وفق ما يسمح به القانون لأغراض البحث، وذلك بموجب إذن صريح منك و/أو تحت إشراف مجالس المراجعات المؤسسية بجامعة بنسلفانيا (IRB)، واللجان المكلفة بحماية حقوق الخصوصية وسلامة البحوث البشرية، أو لجنة مماثلة. وفي جميع الحالات التي لا تأذن لنا فيها، ستظل خصوصيتك محمية بموجب متطلبات السرية التي تقيمها هذه اللجنة. فعلى سبيل المثال، قد يوافق مجلس المراجعات المؤسسية على استخدام معلوماتك الصحية مع تحديد معلومات معينة فقط لإجراء دراسة بحثية على النتائج للوقوف على فعالية إجراء معين.

وانطلاقاً من كونه مركزاً طبياً أكاديمياً، يدعم Penn Medicine الدراسات البحثية وقد يتصل بك ليدعوك للمشاركة في أنشطة بحثية معينة. إذا كنت لا ترغب في الاتصال بك في حالات الأغراض البحثية، فيرجى إبلاغ مسؤول خدمات المرضى لديك. في مثل هذه الحالة، سوف نبذل جهوداً معقولة لمنع هذه التوعية البحثية. وهذا لا ينطبق على استخدام المعلومات الصحية الشخصية لأغراض البحث كما هو موضح أعلاه، فنحن لن نمنع مقدمي الرعاية الخاصة من مناقشة البحوث معك.

إننا نتفهم أن المعلومات المتعلقة بك وبصحتك ذات طبيعة شخصية للغاية. ولذلك، فإننا نسعى جاهدين لحماية خصوصيتك على النحو الذي يكفله القانون. ونحن لن نستخدم معلوماتك الصحية الشخصية ولن نصح عنها إلا على النحو الذي يتيح القانون.

نتعهد بالتميز في تقديم خدمات الرعاية الصحية الحديثة عبر رعاية المرضى والتعليم والبحث. لذلك، كما هو موضح أدناه، فإن معلوماتك الصحية ستستخدم لتوفير الرعاية لك، وقد تستخدم في تعليم العاملين في مجال الرعاية الصحية وفي الأغراض البحثية. إننا ندرب موظفينا والعاملين لدينا على الحيلة فيما يتعلق بالخصوصية واحترام سرية معلوماتك الصحية الشخصية.

يلزمنا القانون بالحفاظ على خصوصية المعلومات الصحية الشخصية لمرضانا، وأن نقدم لك إشعاراً بواجباتنا القانونية وممارسات الخصوصية لدينا فيما يتعلق بمعلوماتك الصحية الشخصية. ونحن مجبرون على الالتزام بهذا الإشعار ("الإشعار") طالما أنه لا يزال سارياً. وإننا نحفظ بالحق في تغيير بنود هذا الإشعار عند الضرورة، وتفعيل الإشعار الجديد بالنسبة لجميع المعلومات الصحية الشخصية التي في حيازتنا. ويمكنك الحصول على نسخة من الإشعار المعدل من أي من مستشفياتنا أو أطبائنا أو مكاتبنا أو مرافق الرعاية المتنقلة التابعة لنا.

تطبق بنود هذا الإشعار على Penn Medicine، التي تتكون من Perelman School of Medicine التابعة لجامعة بنسلفانيا و University of Pennsylvania Health System وفروعها وما يتبعها، بما فيها على سبيل المثال لا الحصر Hospital of the University of Pennsylvania و Pennsylvania Hospital، ومركز Penn Presbyterian Medical Center، و Chester County Hospital و Hospital Lancaster General، و Clinical Practices of the University of Pennsylvania (CPUP)، و Penn Home Care and Hospice، و Clinical Care Associates (CCA)، و Good Shepherd Penn و Jersey، والأطباء والمهنيين المعتمدين والموظفين والمتطوعين والمتدربين على فحص وعلاج المرضى في كل مرفق من مرافق الرعاية المذكورة. لا ينطبق هذا الإشعار على زيارة عيادة أي طبيب خاصة ممن لا يتبعون لبرنامج CPUP أو برنامج CCA.

إذا كانت لديك أسئلة بخصوص تغطية هذا الإشعار، أو إذا كنت ترغب في الحصول على نسخة من هذا الإشعار، فيرجى الاتصال بمكتب الخصوصية في Penn Medicine على النحو الموضح أدناه.

أوجه استخدام معلوماتك الصحية الشخصية وأوجه الإفصاح عنها

توضح الفئات التالية الطرق التي قد نستخدم بها معلوماتك الصحية الشخصية أو نصح عنها دون الحصول على موافقتك أو إنذرك. وسنقدم لك أمثلة توضيحية في كل فئة من الفئات.

أوجه استخدام معلومات العلاج والدفع وعمليات الرعاية الصحية، وأوجه الإفصاح عنها. العلاج. إننا نستخدم معلوماتك الصحية الشخصية ونصح عنها بالقدر اللازم لعلاجك. على سبيل المثال، يتاح للأطباء والممرضين وغيرهم من المهنيين المشاركين في رعايتك - داخل وخارج Penn Medicine - استخدام المعلومات الواردة في سجلاتك الطبية والتي قد تشمل الإجراءات والأدوية والاختبارات وما إلى ذلك بهدف تخطيط برنامجك العلاجي.

الدفع. إننا نستخدم معلوماتك الصحية الشخصية ونصح عنها بالقدر اللازم لسداد مدفوعاتك. على سبيل المثال، قد نقدم معلومات تخص الإجراءات الطبية والعلاج لشركة التأمين لترتيب دفع مقابل الخدمات التي تحصل عليها. كما قد نستخدم معلوماتك في إعداد فاتورة لترسلها لك أو للشخص المسؤول عن سداد مدفوعاتك.

عمليات الرعاية الصحية: نحن نستخدم معلوماتك الصحية الشخصية ونصح عنها لأجل عمليات الرعاية الصحية. وهذا أمر ضروري لعمل Penn Medicine، ومن ذلك ضمان حصول مرضانا على رعاية ذات جودة عالية وأن يتلقى المتخصصين في الرعاية الصحية لدينا تدريباً متميزاً. فعلى سبيل المثال، قد نستخدم معلوماتك الصحية الشخصية لأجراء تقييم للعلاج والخدمات التي نقدمها، أو لاستعراض أداء موظفينا. كما قد نصح عن معلوماتك الصحية للأطباء والمرضى والموظفين وطلاب الطب وأطباء الامتياز وحاملي شهادات الزمالة وآخرين لأغراض التعليم والتدريب.

شركاء العمل. قد تتعاقد مع بعض الأشخاص أو المنظمات الخارجية لأجل أداء خدمات معينة نيابة عنا، مثل التدقيق أو الاعتماد أو الخدمات القانونية، وما إلى ذلك. وفي بعض الأحيان قد يلزمنا تقديم معلوماتك الصحية الشخصية إلى واحد أو أكثر من هؤلاء الأشخاص أو المنظمات الخارجية. في مثل هذه الحالات، فإننا سنلزم شركاء العمل المذكورين، وأي متعهد من الباطن، بالحفاظ على خصوصية معلوماتك على النحو المناسب.

أوجه الاستخدام والإفصاح الأخرى إن القانون يسمح لنا، بل ويلزمنا في بعض الأحيان، ببعض أوجه استخدام معلوماتك الصحية الشخصية وأوجه الإفصاح عنها دون الحصول على موافقتك أو استئذائك. فوفقاً للبنود التي يحددها القانون، قد نعرض عن معلوماتك الصحية الشخصية:

- لأي غرض من الأغراض التي يتطلبها القانون؛
- لأشطة الصحة العامة، مثل إعداد التقارير المطلوبة عن الأمراض أو الإصابات أو حالات الولادة أو الوفاة، وإجراء تحقيقات الصحة العامة المطلوبة؛
- لحساب بعض الجهات الحكومية إذا ساورنا الشك في إساءة معاملة الأطفال أو الإهمال في رعايتهم، أو إذا تبين لنا أنك أحد ضحايا سوء المعاملة أو الإهمال أو العنف المنزلي؛
- لحساب الكيانات الخاضعة لإدارة الغذاء والدواء، إذا لزم الأمر، لتعريفها بالأحداث السلبية، أو عيوب المنتجات، أو للمشاركة في عمليات سحب المنتجات؛
- لجهة عمك إذا ما قدما الرعاية الصحية لك بناء على طلب من جهة عمك لأغراض تتعلق بالصحة والسلامة المهنية؛ في معظم الحالات، سوف نتلقى إخطاراً بأن معلوماتك الصحية الشخصية سيفصح عنها لجهة عمك؛
- إذا ألزمتنا القانون بتقديمها إلى هيئة رقابية حكومية تجري عمليات المراجعة والتحقيق والتفتيش، ومهام الرقابة ذات الصلة؛
- في الظروف الطارئة، ومن ذلك الحيلولة دون وقوع تهديد خطير ووشيك على شخص أو الجمهور؛
- إذا ألزمتنا بذلك أمر محكمة أو أمر إداري أو استدعاء أو طلب اكتشاف. في معظم الحالات، سوف نتلقى إخطاراً بذلك الإفصاح.
- لمسؤولي الجهات الأمنية، بما في ذلك التعرف على المشتبه بهم، أو الهاربين أو الشهود أو ضحايا جريمة ما، أو تحديد أماكنهم، أو للأغراض الأمنية الأخرى المأذون بها؛
- للمحققين في أسباب الوفيات، أو مسؤولي الطب الشرعي، أو متعهدي الدفن.
- إذا لزم الأمر، لترتيب تيرك بعضو أو أنسجة أو زراعتها لك؛
- إذا كنت أحد أبناء الجيش في الأنشطة المحددة من قبل بعض سلطات القيادة العسكرية على النحو الذي تتطلبه خدمات القوات المسلحة؛ كما يجوز لنا الإفصاح عن معلوماتك الصحية الشخصية، إذا لزم الأمر، لدواعي الأمن الوطني والاستخبارات، أو أنشطه الخدمات الوقائية؛
- إذا لزم الأمر لأغراض تتعلق بالتعويضات والمزايا المقدمة للعاملين لديك.

الأذن الصادر منك باستثناء ما هو مبين أعلاه، فإننا لن نستخدم معلوماتك الصحية الشخصية ولن نصح عنها لأي غرض آخر إلا بعد توقعك على نموذج ياذن بالاستخدام أو الإفصاح. سيحدد النموذج ماهية المعلومات التي سيفصح عنها، والجهة التي سيفصح لها والغرض من هذا الإفصاح، وموعده. من حقك إلغاء الإذن كتابة، مع استثناء القدر الذي اعتمدنا عليه بالفعل. تشمل هذه الحالات:

- أوجه استخدام مذكرات العلاج النفسي وأوجه الإفصاح عنها؛
- أوجه استخدام معلوماتك الصحية الشخصية وأوجه الإفصاح عنها لأغراض تسويقية، بما في ذلك الاتصالات التسويقية المدفوعة من أطراف أخرى؛
- تنص القوانين واللوائح الاتحادية على حماية أوجه استخدام معلوماتك الصحية الشخصية وأوجه الإفصاح عنها؛
- أوجه الاستخدام والإفصاح لأجل بروتوكولات بحثية معينة؛
- أوجه الإفصاح التي تمثل بيعاً لمعلوماتك الصحية الشخصية.

سرية سجلات مرضي إدمان الكحول وتعاطي المخدرات والمعلومات المتعلقة بفيروس نقص المناعة البشرية، وسجلات الصحة العقلية. تنص القوانين الاتحادية وقوانين الولاية على حماية سرية سجلات مرضي إدمان الكحول وتعاطي المخدرات والمعلومات المتعلقة بفيروس نقص المناعة البشرية، وسجلات الصحة العقلية التي في حيازتنا. ومن حيث العموم، فنحن لن نصح عن هذه المعلومات إلا في حالة موافقتك على ذلك كتابة، أو صدور حكم قضائي بالإفصاح، أو في ظروف أخرى محدودة ومحكمة.

الحقوق المخولة لك

الوصول إلى معلوماتك الصحية الشخصية. يحق لك على جهة العموم، الوصول إلى معلوماتك الصحية الشخصية التي في حيازتنا، وفحصها، والحصول على نسخة ورقية/إلكترونية منها. يجب أن تكون طلبات الوصول للمعلومات مكتوبة وموقعة من طرفك، أو من ممثلك الشخصي عند الاقتضاء. وسوف نحملك تكلفة نسخة سجلاتك الطبية وفقاً لقائمة الرسوم التي ينص عليها القانون الاتحادي وقانون الولاية. ويمكنك الحصول على النموذج المناسب من عيادة الطبيب أو المرفق الذي تلقيت فيه الخدمات. كما يمكنك الوصول إلى الكثير من المعلومات الصحية باستخدام بوابة المرضى myPennMedicine.org.

تعديل معلوماتك الصحية الشخصية. من حقك أن تطلب تصحيح أو تعديل المعلومات الصحية الشخصية التي في حيازتنا. يجب أن تكون طلبات التعديل مكتوبة وموقعة من طرفك، أو من ممثلك الشخصي عند الاقتضاء، ويجب أن تنص على أسباب طلب التعديل/التصحيح. نحن لسنا ملزمين بإجراء جميع التعديلات المطلوبة، إلا أننا سنولي كل طلب العناية اللازمة. إذا ما وافقتنا على طلب التعديل الخاص بك، فسوف نعلم المتلقين السابقين الآخرين بمعلوماتك الجديدة لإطلاعهم على التغيير. ونحيطك علماً أنه حتى إذا ما وافقتنا على طلبك، فنحن لن نحذف المعلومات الموثقة بالفعل في سجلك الطبي. ويمكنك الحصول على النموذج المناسب من عيادة الطبيب أو المرفق الذي تلقيت فيه الخدمات.

مبشرات الإفصاح عن معلوماتك الصحية الشخصية. من حقك الحصول على مبررات بعض عمليات الإفصاح التي أجريناها بالنسبة لمعلوماتك الصحية الشخصية، باستثناء الإفصاح الذي جرى لأغراض العلاج والدفع وعمليات الرعاية الصحية أو لبعض الاستثناءات المحدودة الأخرى. ولا تشمل هذه المبررات إلا عمليات الإفصاح التي جرت في السنوات الست السابقة لتاريخ طلب المبررات. يجب أن تكون الطلبات مكتوبة وموقعة من طرفك، أو من ممثلك الشخصي عند الاقتضاء. تكون المبررات لأول مرة في أي فترة 12 شهراً مجانية؛ وسوف تفرض عليك رسوم معقولة، على أساس التكلفة عن كل مبررات لاحقة تتطلبها خلال فترة 12 شهراً. ويمكنك الحصول على النموذج المناسب من عيادة الطبيب أو المرفق الذي تلقيت فيه الخدمات.

القيود المفروضة على أوجه استخدام معلوماتك الصحية الشخصية وأوجه الإفصاح عنها. من حقك طلب وضع قيود على بعض أوجه استخدام معلوماتك الصحية الشخصية وأوجه الإفصاح المعينة لعمليات العلاج أو الدفع أو الرعاية الصحية. لسنا ملزمون بالموافقة على طلب فرض قيود، سوى تلك المنصوص عليها في هذا الإشعار، إلا أننا سنسعى لتلبية طلباتك المعقولة عند الاقتضاء. نحتفظ بالحق في إنهاء أي قيد متفق عليه إذا تبين لنا أن الإنهاء هو الأنسب. في حال قمنا بإنهاء قيد متفق عليه، فسوف نبلغك بهذا الإنهاء. ويمكنك الحصول على النموذج المناسب من عيادة الطبيب أو المرفق الذي تلقيت فيه الخدمات، ويجب أن تكون هذه الطلبات مكتوبة وموقعة من طرفك، أو من ممثلك الشخصي عند الاقتضاء.

القيود المفروضة على أوجه الإفصاح عن الخطط الصحية. من حقك طلب وضع قيود على بعض أوجه الإفصاح المعينة عن معلوماتك الصحية الشخصية لخطتك الصحية. ونحن لسنا ملزمون بالانتهاء بطلبات فرض قيود إلا بعد أن تسدد أنت أو أي شخص آخر بنوب عنك، غير خطتك الصحية، قيمة بنود أو خدمات الرعاية الصحية بالكامل. يجب أن تكون هذه الطلبات مكتوبة وموقعة من طرفك، أو من ممثلك الشخصي عند الاقتضاء. ويمكنك الحصول على النموذج المناسب من عيادة الطبيب أو المرفق الذي تلقيت فيه الخدمات.

المراسلات السرية. من حقك طلب المراسلات المتعلقة بمعلوماتك الصحية الشخصية المرسله من طرفنا عن طريق وسائل بديلة أو لأماكن بديلة، وسوف نلبي طلباتك المعقولة. يلزمك أنت، أو ممثلك الشخصي عند الاقتضاء، أن تقدم بطلب كتابي إلى كل إدارة معينة للحصول على هذه المراسلات السرية. ويمكنك الحصول على النموذج المناسب من عيادة الطبيب أو المرفق الذي تلقيت فيه الخدمات.

إخطار بالانتهاك. نحن ملزمون بإخطارك كتابة بأي انتهاك لمعلوماتك الصحية الشخصية غير المؤمنة دون إبطاء لا مسوغ له، ولكن ذلك على أي حال، ينبغي ألا يتأخر عن 60 يوماً بعد اكتشاف الانتهاك.

نسخة ورقية من الإشعار. بوصفك مريضاً، فإن لك الحق في الحصول على نسخة ورقية من هذا الإشعار. ويمكنك أن تجد هذا الإشعار على موقعنا على الإنترنت على:

<http://www.pennmedicine.org/health-system/about/organization/policies/notice-of-privacy-practices.html>

معلومات إضافية

الشكاوى. إذا تأكدت من وقوع انتهاك لحقوق الخصوصية الخاصة بك، فيمكنك تقديم شكوى مكتوبة في عيادة الطبيب، أو مرفق الرعاية المتنقلة، أو قسم خدمات النزلاء في المستشفى/المرفق الذي توجهت إليه. كما يمكنك تقديم شكوى إلى وزارة الصحة والخدمات الإنسانية بالولايات المتحدة في واشنطن العاصمة. ولا بد من أن تكون جميع الشكاوى مكتوبة، وهي لن تفس بأي حال من الأحوال نوعية الرعاية التي تلقاها من طرفنا.

لمزيد من المعلومات. إذا كانت لديك أسئلة أو احتجت إلى مساعدة إضافية بخصوص هذا الإشعار، فيمكنك الاتصال على مكتب المراجعة والالتزام والخصوصية في إدارة الخصوصية في Penn Medicine على الهاتف 4492-573 (215) أو عن طريق البريد الإلكتروني privacy@uphs.upenn.edu.

يسري هذا الإشعار ابتداء من 27 يونيو 2016.

